

Titre : La paléographie arménienne et la reconnaissance automatique des caractères manuscrits

La paléographie arménienne est une discipline qui émerge à la fin du XIX^e avec le Père mekhitariste Yakovbos Tašean. Il est le premier à proposer une description détaillée des lettres arméniennes et une théorie argumentée de leur évolution. De nombreux auteurs ont depuis discuté et enrichi ses travaux : Hrač'eay Ačařean (1928), Ašot Abrahamyan (1973), et surtout Dickran Kouymjian et Michael Stone (2002).

Toutefois, ces auteurs ne se sont intéressés qu'à des manuscrits datés. Or, entre l'invention supposée de l'alphabet arménien en 405 et le premier manuscrit daté de 862, il y a un hiatus de plus de 450 ans. Durant cette période, nous n'avons que des inscriptions lapidaires, et des fragments de manuscrits. Les conclusions de la recherche en paléographie arménienne souffrent donc de cette lacune. L'originalité de notre recherche — outre sa démarche de comparaison et de mise en perspective avec la paléographie latine — repose dans l'étude de ces fragments, notamment les palimpsestes antérieurs au IX^e siècle, pour combler ce hiatus, avec une vision globale des caractères manuscrits arméniens grâce aux bases de données du Calfa.fr.

Le Calfa.fr est un projet de traitement automatique de la langue arménienne classique. La conservation et la pratique de cette langue sont des enjeux essentiels dans l'étude de textes anciens et de civilisations disparues. L'objectif est donc de proposer un panel d'outils uniques pour son étude et sa préservation, parmi lesquels des dictionnaires multilingues et un moteur de reconnaissance automatique de caractères pour les manuscrits arméniens à disposition de tous. Son développement entre dans un cadre interdisciplinaire et se situe au carrefour de l'arménologie et de l'intelligence artificielle, et repose sur les dernières avancées en *Deep Learning* et en paléographie. Notre intervention en présentera le fonctionnement, les besoins, ainsi que les enjeux pour notre thèse et le monde de la recherche.